

REFERENCES

- A methods sourcebook* (3rd ed.). Sage Publications
- A technical curriculum on language-oriented artificial intelligence in translation and specialised communication. (2026)
- A'yun, S. Q., Karim, S. A., Matas, G., Radjaban, R. Y., & Winarna. (2025). *The use of DeepL as a translation tool in English language learning: Insights from Indonesian EFL university students. Journal of English Teaching and Learning Issues*, 8(2).
- Accuracy Analysis of DeepL: Breakthroughs in Machine Translation Technology (2024).
- Amaniansih, D. S. (2025). A comparative study of Google Translate and DeepL in translating Indonesian to English among informatics engineering students at Universitas Potensi Utama Medan. *EXCELLENCE: Journal of English and English Education*, 5(1), 106–113
- Arnita, A., Maulina, M., & Rusli, T. I. (2025). EFL students' perception of DeepL translation tool utilization in translating scientific published research articles. *International Journal of Research in Education*, 5(2), 291–305.
- Aubreylia Visca Payungallo.2026. *STUDENTS' EXPERIENCES OF USING DEEPL IN EFL WRITING CLASSROOMS: A SYSTEMATIC LITERATURE REVIEW*. <https://doi.org/10.32682/jecell.v13i1.109>
- Budianto, L., & Arimbi, D. (2020). *Students' Perception of Machine Translation in Academic Writing*. *Journal of English Education Studies*, 7(2), 112–121.
- Cahyani, R. D., et al. (2025). EFL students' acceptance of DeepL translation: A technology acceptance model study. *Lire Journal (Journal of Linguistics and Literature)*. [Kirana dkk., 2024]

- Creswell, J. W., & Creswell, J. D. (2018). *Research design: Qualitative, quantitative, and mixed methods approaches* (5th ed.). Sage Publications.
- Djamila Lasaiba (2015). The Effectiveness of Using Short Stories in Teaching English For Pai Learners Of Iain Ambon On Learners' Perception). Retrieved from <https://jurnal.iainambon.ac.id/index.php/FT/article/view/345>
- Djamila Lasaiba (2023). Implementation Of Guided Inquiry Learning Model In Improving Students' Understanding Of Paraphrasing Sumatra Journal of Disaster, Geography and Geography Education <https://sjdgge.ppj.unp.ac.id/index.php/Sjdgge>
- English Writing Skills. Universitas Djuanda, nurazizahsiti1310@gmail.com*
- Evaluating DeepL as a translation tool: Facilitating or hindering for EFL students' language acquisition. (2026). *English Edu: Journal of English Teaching and Learning*, 5(1).
- Fathinah, F., Rusmawaty, D., Aridah, A., & Amarullah, A. K. (2025). DeepL as a translanguaging tool in an Indonesian EFL student's academic writing. *ELE Reviews: English Language Education Reviews*, 5(2), 170–193. <https://doi.org/10.22515/elereviews.v5i2.12945>
- Fransiska Saveriana Ndek, and all. Pelipus Wungo Kaka. 2025. *Pengembangan Media English Vocabulary Card Untuk Meningkatkan Minat Belajar Bahasa Inggris Di SDI Utaseko*. <https://doi.org/10.55606/inovasi.v4i2.4077>
- Garcia, I., & Pena, M. I. (2021). Machine translation-assisted language learning: Writing for beginners. *Computer Assisted Language Learning*, 34(5–6), 636–656. <https://doi.org/10.1080/09588221.2019.1662451>
- Hadi, M. Z. P., Yuliasri, I., Pratama, H., & Yuliati, Y. (2025). *Exploring Translation Techniques and Ideological Tendencies in AI-Assisted English–Indonesian Texts by EFL Learners*. *International Journal of Learning, Teaching and Educational Research*

- Hariroh, et al. (2025), sebagaimana dikutip dalam studi tinjauan literatur mengenai pengalaman siswa menggunakan DeepL dalam pembelajaran EFL (2020–2025).
- Hasanah, R. (2025). *Analysis of AI-Based Translation Tools in Higher Education*. *International Journal of Language and Technology*, 5(1), 44–59.
- Hidayatullah. (2024). *Definisi Kecerdasan Buatan (AI) Menurut Para Ahli*. Medium. Diakses dari <https://medium.com/@hidayatkampai/definisi-kecerdasan-buatan-ai-menurut-para-ahli-11a6eba95ef4>
- Investigating novice translation students' AI literacy in translation education. (2025). [nama jurnal dan penulis lengkap perlu Anda konfirmasi langsung dari Taylor & Francis Online]. <https://doi.org/10.1080/1750399X.2025.2541478>
- Isnaeni, R., Purnaningsih, P., & Sukmawati, N. N. (2025). *Efektivitas Penggunaan DeepL Translate dalam Pembelajaran Bahasa Inggris untuk Meningkatkan Kosakata Siswa*. *EDUCATIONAL: Jurnal Inovasi Pendidikan & Pengajaran*, 5(2), 422–430. <https://doi.org/10.51878/educational.v5i2.6211>
- Journal of Medical Internet Research. (2026). *Artificial intelligence in health professions education: Qualitative study of student experiences*. *JMIR Medical Education*, 28, e82432. <https://www.jmir.org/2026/1/e82432>
- Karim, H. A. (2024). ChatGPT vs DeepL: Comparing the English translation quality of digital business and information technology texts using BLEU metric. *JOBIT: Journal of Digital Business and Information Technology*, 1(2), 50–60. <https://doi.org/10.23971/jobit.v1i2.297>
- Kelly, R., & Hou, H. (2022). Empowering learners of English as an additional language: Translanguaging with machine translation. *Language and Education*, 36(6), 544–559. <https://doi.org/10.1080/09500782.2021.1958834>
- Kementerian Pendidikan Dasar dan Menengah Republik Indonesia. (2026). *Peraturan Menteri Pendidikan Dasar dan Menengah Nomor 1 Tahun*

2026 tentang Standar Proses pada PAUD, jenjang pendidikan dasar, dan menengah. Kemendikdasmen.

- Klimova, B. (2025). Use of machine translation in foreign language education. *Cogent Arts and Humanities*, 12(1), 2491183. <https://doi.org/10.1080/23311983.2025.2491183>
- Koehn, P. (2020). *Neural machine translation*. Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/9781108608480>
- Laksana, K. N., & Komara, C. (2024). Indonesian EFL students' perceptions of DeepL machine translation tool: Utilization, advantages, and disadvantages. *JOLLS: Journal of Language and Literature Studies*, 4(2), 256–276.
- Learner emotions in AI-assisted English as a second/foreign language learning: A systematic review of empirical studies. (2025). *Frontiers in Psychology*, 16. <https://doi.org/10.3389/fpsyg.2025.1652806>
- Li, H., Ma, S., & Liu, Y. (2026). Linking social–emotional competence, learning engagement, and teacher–student relationship to academic achievement: A structural equation model approach. *Frontiers in Psychology*, 17, 1756766. <https://doi.org/10.3389/fpsyg.2026.1756766>
- Liang, L. (2025). The impact of using DeepL Translator on Chinese EFL students' story writing. *Journal of China Computer-Assisted Language Learning*, 5(1), 56–93. <https://doi.org/10.1515/jccall-2024-0009>
- Marlina, S. 2022. *The Use of DeepL Translator for English Education Students*. *Journal of English Language Teaching and Research*, 10(1), 55–63.
- Miles, M. B., Huberman, A. M., & Saldaña, J. (2014). *Qualitative data analysis: A methods sourcebook* (3rd ed.). Sage Publications.
- Payung, N. F., & Sukarno, S. (2024). *Enhancing EFL Students' Writing Skills: The Impact of DeepL Translation*. *Journal of Languages and Language Teaching*, 13(1). <https://doi.org/10.33394/jollt.v13i1.12301>

- Payung, N. F., & Sukarno, S. (2024). *Enhancing EFL Students' Writing Skills: The Impact of DeepL Translation*. Journal of Languages and Language Teaching, 13(1). <https://doi.org/10.33394/jollt.v13i1.12301>
- Payungallo, A. V. (2026). Students' experiences of using DeepL in EFL writing classrooms: A systematic literature review. *JEELL (Journal of English Education, Linguistics and Literature)*, 13(1).
- Pfeifer, M. E., Lüdtke, O., Klusmann, U., & Frenzel, A. C. (2026). Linking teacher emotions, teaching quality indicators, and student outcomes in mathematics: Results from OECD's Global Teaching InSights study. *Journal of Educational Psychology*. Advance online publication.
- Polakova, P., & Klimova, B. (2023). Using DeepL translator in learning English as an applied foreign language – An empirical pilot study. *Heliyon*, 9(8), e18595. <https://doi.org/10.1016/j.heliyon.2023.e18595>
- Putri, A. (2023). *Students' Dependency Toward DeepL Translate*. Indonesian Journal of English Language Learning, 8(2), 78–90.
- Rasmita, Nurmaliana Pohan. 2024 *The Impact of Multimedia Learning Tools on Improving English Language Skills*. <https://doi.org/10.47709/educendikia.v4i03.5026>
- Rostyslav Tarasenko and All. 2022. *The use of AR elements in the study of foreign languages at the university*. <https://doi.org/10.48550/arXiv.2202.09161>
- Rosyidi and Paris, “*The Effectiveness Of Using Word Cards As A Media On Learning Vocabulary For The Tenth Graders Of Ma Nw Sikur*.” p. 60, <https://jurnal.risetilmiah.ac.id/index.php/jkip/article/view/60/4>
- Siberkreasi. (2024). *Apa Itu Kecerdasan Buatan? Inilah Pengertian dan Penjasannya*. Diakses dari <https://gnld.siberkreasi.id/apa-itu-kecerdasan-buatan-inilah-pengertian-dan-penjasannya/>
- Siti Nurazizah. 2025. *The Use of Artificial Intelligence (AI) in Learning*
- Smaldino, S. E., Lowther, D. L., & Russell, J. D. (2019). *Instructional technology and media for learning* (12th ed.). Pearson Education

- South African Journal of Physiotherapy. (2026). *Student learning experience: Significance and symbolism*. Wisdomlib. <https://www.wisdomlib.org/concept/student-learning-experience>
- Studi deskriptif kualitatif terhadap 30 mahasiswa bahasa Inggris Universitas Serambi Mekkah (2024) mengenai persepsi akurasi DeepL dibanding Google Translate
- Thompson, G. 2021. *Comparison of DeepL and Google Translate in Academic Translation*. Journal of Translation and Linguistic Studies, 14(2), 99–115.
- Zhang, Q., Jin, H., Teng, W. W., & Butt, F. (2025). The effects of learning experience on college students' deep English learning: A study of the chain mediation effect of motivation and strategy. *PLOS ONE*. <https://doi.org/10.1371/journal.pone.0325491>
- Zhang, W., Li, A. W., & Wu, C. (2025). University students' perceptions of using generative AI in translation practices. *Instructional Science*, 53, 633–655. <https://doi.org/10.1007/s11251-025-09705>

ATTACHMENT

ATTACHMENT I

INTERVIEW GUIDE FOR RESPONDENTS

R1

1. Can you describe your overall experience using DeepL as a tool to support your English learning? Overall, I feel that DeepL has been very helpful in my English learning process. By using DeepL, I can more easily understand the meanings of difficult English words, sentences, and texts. It makes it easier for me to understand learning materials, making the learning process more effective.

2. When did you start using DeepL in your English learning process? I started using DeepL when I became more serious about learning English.

3. How often do you use DeepL during your learning activities? I use DeepL very frequently during my English learning activities.

4. In what situations do you usually use DeepL? I usually use DeepL whenever I need to translate new English texts or when I encounter texts that are difficult to understand.

5. For what purposes do you use DeepL (e.g., translating texts, doing assignments, etc.)? I use DeepL to translate texts, help me complete English assignments, and understand learning materials.

6. Does DeepL help you understand English materials more easily? How? Yes. DeepL helps me understand English learning materials more easily because its translations are clear, easy to understand, and help me grasp the meaning of the texts I study.

7. Does using DeepL improve your English skills (reading, writing, vocabulary)? Please explain.

Yes. Using DeepL has helped improve my English skills, particularly in reading, writing, and expanding my vocabulary.

8. Does DeepL make your learning process more efficient? Why? Yes. DeepL makes my learning process more efficient because it helps me understand the context of sentences better without having to look up each word individually.

9. In your opinion, what are the main advantages of DeepL as a learning tool? In my opinion, DeepL's main advantages are that its translations are more natural, easy to understand, and appropriate to the context of the sentences.

10. What positive and negative impacts have you experienced from using DeepL in learning English? The positive impact of using DeepL is that it helps me understand English more easily and expand my vocabulary. However, the negative impact is that I sometimes become too dependent on DeepL and make less effort to understand the meanings of words or construct sentences on my own without the help of the application.

R.2

1. Can you describe your overall experience using DeepL as a tool for learning English? Overall, my experience using DeepL has been quite helpful in learning English. I started using it when I had university assignments that required reading English articles and journals. Although I do not use it very often, DeepL has been very helpful whenever I have difficulty understanding the meaning of sentences or finding translations that sound more natural than those provided by other translation applications.

2. When did you start using DeepL in your English learning process? I started using DeepL at the beginning of my university studies when my lecturers began assigning many English references for presentations and coursework.

3. How often do you use DeepL during your learning activities? I do not use DeepL every day. I usually use it only when I have specific assignments, such as translating articles or understanding difficult learning materials.

4. In what situations do you usually use DeepL? I usually use DeepL when I encounter unfamiliar vocabulary or difficult sentences in English journals, articles, or course materials. I also use it to make sure that the English sentences I write are translated correctly.

5. For what purposes do you use DeepL (e.g., translating texts, completing assignments, etc.)? I mainly use DeepL to translate English texts into Indonesian, understand the content of articles, and occasionally check the grammar and sentence structure of my writing when completing university assignments.

6. Does DeepL help you understand English materials more easily? How? Yes. In my opinion, DeepL is quite helpful because its translations are easier to understand and sound

more natural. As a result, I can understand the content of learning materials or articles more quickly.

7. Does using DeepL improve your English skills (reading, writing, vocabulary)? Please explain. It helps to some extent, especially in expanding my vocabulary and improving my understanding of English sentence structures. By frequently reading DeepL's translations, I have learned several new words and expressions that I had not understood before. However, I do not think the improvement has been very significant because I do not use DeepL very often.

8. Does DeepL make your learning process more efficient? Why? Yes. DeepL helps me understand texts more quickly without having to look up words in a dictionary one by one. Therefore, it saves time when I am studying or completing assignments.

9. In your opinion, what are the main advantages of DeepL as a learning tool? In my opinion, the main advantage of DeepL is that its translations are natural and easy to understand. In addition, its interface is simple and user-friendly, making it especially useful for students who need quick assistance while learning.

10. What positive and negative impacts have you experienced from using DeepL in learning English? The positive impacts are that it helps me understand English materials more easily, complete assignments more quickly, and expand my vocabulary through its translations. However, the negative impact is that I sometimes become too dependent on the translations and make less effort to understand the meaning of sentences on my own first.

R.3

1. Can you describe your overall experience of using DeepL as a tool to support your English learning? Overall, my experience using DeepL has been very helpful. Its features make it much easier for me to translate English texts and support my English learning process.

2. When did you start using DeepL in your English learning process? I started using DeepL when it first became popular.

3. How often do you use DeepL during your learning activities? I use DeepL frequently whenever I need to translate something.

4. In what situations do you usually use DeepL? I usually use DeepL whenever I need to translate English texts or sentences.
5. For what purposes do you use DeepL (e.g., translating texts, doing assignments, etc.)? I mainly use DeepL to translate texts.
6. Does DeepL help you understand English materials more easily? How? Yes, it helps me a lot. DeepL makes it much easier for me to understand English materials through its accurate and clear translations.
7. Does using DeepL improve your English skills (reading, writing, vocabulary)? Please explain. Not significantly. However, it helps me learn new vocabulary that I did not know before.
8. Does DeepL make your learning process more efficient? Why? Yes. DeepL makes my learning process more efficient because I do not need to repeatedly search for words or revise awkward grammar. In my opinion, its translations are very accurate.
9. In your opinion, what are the main advantages of DeepL as a learning tool? In my opinion, one of DeepL's main advantages is that it allows users to choose between formal and informal language styles, making it easier to adjust the translation according to the context. In addition, it can translate documents such as Word and PDF files while preserving their original content and formatting.
10. What positive and negative impacts have you experienced from using DeepL in learning English? The positive impact is that DeepL improves my understanding of English and increases my confidence because I can check whether my writing is correct. The negative impact is that users may become overly dependent on DeepL if its use is not properly controlled.

R.4

1. Can you describe your overall experience of using DeepL as a tool to support your English learning? My experience using DeepL has been very helpful, especially when completing my assignments, particularly at my current stage of study.
2. When did you start using DeepL in your English learning process? I started using DeepL whenever I encountered English sentences or paragraphs that were difficult to understand.

3. How often do you use DeepL during your learning activities? I use DeepL quite frequently, especially at the moment. I usually use it to translate journals that are difficult to understand.
4. In what situations do you usually use DeepL? I usually use DeepL whenever I have difficulty understanding English sentences.
5. For what purposes do you use DeepL (e.g., translating texts, doing assignments, etc.)? I mainly use DeepL to translate English texts.
6. Does DeepL help you understand English learning materials more easily? How? Yes. For example, when I try to translate sentences manually, I often find them difficult to understand. By using DeepL, the translations are much clearer and easier to comprehend.
7. Does using DeepL improve your English skills (reading, writing, vocabulary)? Please explain. Yes, especially in improving my vocabulary. Through DeepL, I can learn the meanings of English words that I did not know before.
8. Does DeepL make your learning process more efficient? Why? Yes. For example, when I am given a long English text, translating it manually takes a lot of time because I have to translate each word individually. With DeepL, I only need to paste the text, and within a short time, the translation is available.
9. In your opinion, what are the main advantages of DeepL as a learning tool? In my opinion, DeepL can produce translations that match the style of language I need, whether formal or informal. In addition, it can translate entire documents at once while maintaining their original format. However, continuous use requires a subscription.
10. What positive and negative impacts have you experienced from using DeepL in learning English? The positive impact is that it makes my learning process more time-efficient. The negative impact is that it may cause users to become dependent on DeepL and reduce their motivation to learn and understand the meanings of English texts independently.

R.5

1. Can you describe your overall experience of using DeepL as a tool to support your English learning? Overall, my experience using DeepL has been very helpful, especially now that I am writing my thesis. I rely on DeepL to translate sentences that I find difficult to understand. The translations are very natural, making it easier for me to comprehend

English texts. Therefore, I believe that DeepL is very helpful in supporting my English learning.

2. When did you start using DeepL in your English learning process? I started using DeepL during my second or third semester because I received many English assignments. As an English Education student, I needed assistance translating difficult sentences, so I began using DeepL. I have continued using it until now.

3. How often do you use DeepL during your learning activities? In the past, I used DeepL only occasionally. However, now that I am writing my thesis, I use it almost every day to help translate sentences and academic texts.

4. In what situations do you usually use DeepL? I usually use DeepL when I have difficulty translating sentences manually or when I want to make sure that the English sentences I have written are accurate and appropriate.

5. For what purposes do you use DeepL (e.g., translating texts, doing assignments, etc.)? I use DeepL mainly to translate texts and to check whether the English sentences I have written are correct and appropriate.

6. Does DeepL help you understand English materials more easily? How? Yes, it certainly does. DeepL makes it easier for me to translate texts, and its translations are clear and easy to understand, allowing me to comprehend English materials more effectively.

7. Does using DeepL improve your English skills (reading, writing, vocabulary)? Please explain. Not significantly overall, but it has been quite helpful in improving my writing skills. Whenever I write in English and need to translate sentences, I use DeepL. It also helps me learn new vocabulary that I have not encountered before.

8. Does DeepL make your learning process more efficient? Why? Yes. DeepL makes my learning process more efficient because I no longer need to repeatedly consult a dictionary to look up words one by one. It can translate entire sentences or paragraphs quickly, which saves a great deal of time.

9. In your opinion, what are the main advantages of DeepL as a learning tool? In my opinion, the main advantage of DeepL is that its translations are natural and easy to understand. This makes it a very useful tool for learning English.

10. What positive and negative impacts have you experienced from using DeepL in learning English? The positive impact is that DeepL helps me understand English more easily and

enables me to complete my assignments more quickly. The negative impact is that when I do not have an internet connection or Wi-Fi, I cannot use DeepL because I access it through its website, which requires an internet connection.

R.6

1. Can you describe your overall experience using DeepL as a tool for learning English? My experience using DeepL has been very helpful, especially when translating paragraphs for university assignments and research proposals. In addition, I have seen many recommendations on TikTok and YouTube suggesting that DeepL is a better translation tool than Google Translate.

2. When did you start using DeepL in your English learning process? I started using DeepL when I had assignments that required the use of English. Since then, I have continued using it, especially for writing and improving sentence structures.

3. How often do you use DeepL during your learning activities? I use DeepL whenever I need it, particularly when I encounter sentences that are difficult to understand or translate.

4. In what situations do you usually use DeepL? I usually use DeepL while working on my undergraduate thesis.

5. For what purposes do you use DeepL (e.g., translating texts, doing assignments, etc.)? I use DeepL mainly to help me complete my undergraduate thesis, especially because my thesis is written in English. 6. Does DeepL help you understand English materials more easily? How? Yes. Whenever I find a paragraph that is difficult to understand, I use DeepL to translate it. Its translations help me understand the overall meaning of the paragraph more easily.

7. Does using DeepL improve your English skills (reading, writing, vocabulary)? Please explain. Yes. In my opinion, DeepL helps improve my English vocabulary, especially when I encounter unfamiliar or difficult sentences.

8. Does DeepL make your learning process more efficient? Why? Yes. DeepL makes my learning process more efficient because it helps me translate and understand English texts more quickly.

9. In your opinion, what are the main advantages of DeepL as a learning tool? In my opinion, DeepL provides better translations than Google Translate. It can translate entire paragraphs accurately and is easy to access and use.

10. What positive and negative impacts have you experienced from using DeepL in learning English? The positive impact is that DeepL helps me improve the grammar of my writing through its accurate translations. The negative impact is that I sometimes become dependent on DeepL, and it also requires an internet connection or mobile data to use.

R.7

1. Can you describe your overall experience of using DeepL as a tool to support your English learning? My experience using DeepL has been very helpful, especially when translating paragraphs for university assignments and research proposals. In addition, I have seen recommendations on TikTok and YouTube suggesting that DeepL is a better translation tool than Google Translate.

2. When did you start using DeepL in your English learning process? I started using DeepL when I had assignments that required the use of English. Since then, I have continued using it, especially for writing and improving the structure of my English sentences.

3. How often do you use DeepL during your learning activities? I use DeepL whenever I need it, particularly when I encounter sentences that are difficult to understand or translate.

4. In what situations do you usually use DeepL? I usually use DeepL while working on my thesis.

5. For what purposes do you use DeepL (e.g., translating texts, doing assignments, etc.)? I use DeepL primarily to help me complete my thesis, especially because my thesis is written in English.

6. Does DeepL help you understand English materials more easily? How? Yes. Whenever I come across a paragraph that is difficult to understand, I immediately use DeepL. Its translations help me understand the overall meaning of the paragraph more easily.

7. Does using DeepL improve your English skills (reading, writing, vocabulary)? Please explain. Yes. In my opinion, DeepL helps improve my English vocabulary, especially when I encounter unfamiliar or difficult words and sentences.

8. Does DeepL make your learning process more efficient? Why? Yes. DeepL makes my learning process more efficient because it helps me translate and understand English texts quickly.

9. In your opinion, what are the main advantages of DeepL as a learning tool? In my opinion, DeepL provides better translations than Google Translate. It can translate entire paragraphs accurately and is also easy to access and use.

10. What positive and negative impacts have you experienced from using DeepL in learning English? The positive impact is that DeepL helps me improve the grammar of my writing through its accurate translations. The negative impact is that I sometimes become dependent on DeepL, and it also requires an internet connection, which means it consumes mobile data.

R.8

1. Can you describe your overall experience using DeepL as a tool to support your English learning? Overall, my experience using DeepL has been positive because this application helps me translate both words and sentences more effectively. I find it very useful as a tool to support my English learning.

2. When did you start using DeepL in your English learning process? I started using DeepL during my fifth semester when I was doing my teaching internship.

3. How often do you use DeepL during your learning activities? I use DeepL quite frequently, especially when I am working on English assignments.

4. In what situations do you usually use DeepL? I usually use DeepL when I am doing English assignments.

5. For what purposes do you use DeepL (e.g., translating texts, doing assignments, etc.)? I use DeepL to translate texts, help me complete assignments, and check the grammar of my English writing.

6. Does DeepL help you understand English materials more easily? How? Yes. DeepL helps me understand English materials more easily because its translations are clear and easy to understand.

7. Does using DeepL improve your English skills (reading, writing, vocabulary)? Please explain. In my opinion, using DeepL has improved my English skills, especially my reading, writing, and vocabulary.

8. Does DeepL make your learning process more efficient? Why? Yes. DeepL makes my learning process more efficient because I do not need to use a dictionary manually, and I can get translations quickly. 9. In your opinion, what are the main advantages of DeepL as a learning tool? The main advantages of DeepL are that it provides more natural translations, is easy to use, and helps me understand English materials more effectively.

10. What positive and negative impacts have you experienced from using DeepL in learning English? The positive impact of using DeepL is that it helps me complete my assignments more easily. However, the negative impact is that I sometimes become too dependent on the application.

R.9

1. Can you describe your overall experience of using DeepL as a tool to support your English learning? Overall, my experience using DeepL has been very positive. I find that DeepL produces more natural translations than other translation tools. It not only provides the meanings of words but also presents sentence structures that sound natural, as if they were written by a native speaker. This has made me more confident when constructing sentences in English.

2. When did you start using DeepL in your English learning process? I started using DeepL a few months ago when I had many university assignments, especially while writing my research proposal, which required reading English journal articles. At that time, I needed a translation tool that could produce natural and accurate translations.

3. How often do you use DeepL during your learning activities? I use DeepL quite frequently, about once or twice a week, especially when I need to read and understand English articles or learning materials.

4. In what situations do you usually use DeepL? I usually use DeepL when reading academic journals, watching English YouTube videos without Indonesian subtitles, and checking the grammar of my own writing.

5. For what purposes do you use DeepL (e.g., translating texts, doing assignments, etc.)? I use DeepL to translate long texts so that I can understand the context more quickly, revise and improve my writing, and learn the meanings of new vocabulary that I have not encountered before.

6. Does DeepL help you understand English materials more easily? How? Yes, it does. DeepL is particularly effective at translating according to context. When translating idioms or long sentences, it does not translate word for word. Instead, it conveys the overall meaning of the text, which helps me understand the content first before learning unfamiliar vocabulary in greater detail.

7. Does using DeepL improve your English skills (reading, writing, vocabulary)? Please explain. Yes, especially my writing skills and vocabulary. By frequently reading DeepL's translations, I have become familiar with more natural sentence patterns and have learned many new words. In addition, my reading ability has improved because I can understand the main ideas of English texts more quickly.

8. Does DeepL make your learning process more efficient? Why? Yes. DeepL makes my learning process more efficient because I can understand English journals and reading materials much faster than if I had to translate them manually.

9. In your opinion, what are the main advantages of DeepL as a learning tool? In my opinion, DeepL is very useful for various learning purposes, particularly for translating texts and understanding English materials. Although I only use the web version and have not explored all of its features, it consistently provides high-quality translations that are easy to understand.

10. What positive and negative impacts have you experienced from using DeepL in learning English? The positive impact is that DeepL is very helpful for university students in completing academic assignments, especially those involving English texts. The negative impact is that users may become overly dependent on the application. Therefore, DeepL should be used wisely and balanced with independent learning so that English proficiency continues to develop rather than relying entirely on machine translation.

R.10

1. Can you describe your overall experience of using DeepL as a tool to support your English learning? Yes, I use DeepL as a tool to support my English learning because it provides well-structured language and accurate grammar. I always use DeepL when completing assignments, and it has been very helpful, especially since I am an English Language Teaching student whose assignments are mostly written in English. Therefore, DeepL has become a useful solution for translating texts and supporting my learning process.

2. When did you start using DeepL in your English learning process? I started using DeepL in my second semester after one of my lecturers recommended it as a useful application for learning English. Since then, I have continued using DeepL because I find it very effective.
3. How often do you use DeepL during your learning activities? I use DeepL whenever I have assignments, which is almost every day throughout each semester until now.
4. In what situations do you usually use DeepL? I usually use DeepL while studying, completing assignments given by my lecturers, and whenever I encounter new vocabulary. I use it to translate words and learn their pronunciation.
5. For what purposes do you use DeepL (e.g., translating texts, doing assignments, etc.)? I use DeepL to translate texts and documents, as well as to complete my academic assignments. These are activities that I do almost every day.
6. Does DeepL help you understand English materials more easily? How? Yes, it helps me a lot. I simply enter the text or sentence that I want to understand, and DeepL provides a clear translation, making it easier for me to understand the material. I also use DeepL when preparing for presentations to help me understand the content better.
7. Does using DeepL improve your English skills (reading, writing, vocabulary)? Please explain. Yes, especially my reading skills and vocabulary. I read the translated texts and learn the meanings of new words, which helps me expand my vocabulary.
8. Does DeepL make your learning process more efficient? Why? Yes, it makes my learning process much more efficient because it provides contextual and academic-quality translations. It also offers accurate language use and instant feedback that follows proper grammar rules.
9. In your opinion, what are the main advantages of DeepL as a learning tool? In my opinion, the main advantages of DeepL are its accuracy in conveying meaning and context. It does not translate texts literally but provides translations that are accurate, natural, and grammatically correct. In addition, it gives instant feedback, which is very useful for learning.
10. What positive and negative impacts have you experienced from using DeepL in learning English? The positive impacts are that DeepL can be accessed anytime as long as there is a stable internet connection, provides accurate contextual translations, enriches my vocabulary, gives instant feedback, and saves time by providing quick responses. As for the negative impact, I have not experienced any significant disadvantages apart from the need for an internet connection to access the application.

ATTACHMENT II
RESEARCH OBSERVATION SHEET

Observer:

Date:

Time:

A. Respondents Observation Checklist

NO.	Aspects Observed	Indicator	Yes	No
1.	Using DeepL for Learning	a. Students open the DeepL app while studying English	✓	
		b. Students use DeepL to understand course material	✓	
		c. Students utilize DeepL during the learning process	✓	
2.	Understanding the material	a. DeepL helps students understand English texts	✓	
		b. Students can understand the content of English reading materials with the help of DeepL	✓	
		c. Students find it easier to understand the meaning of sentences after using DeepL	✓	

3.	Vocabulary building	a. Students discover new vocabulary through DeepL	✓	
		b. Students understand the meaning of new words using DeepL	✓	
		c. Students expand their English vocabulary after using DeepL	✓	
4.	The Ease of Translation	a. DeepL makes it easier for students to translate English sentences	✓	
		b. Students feel that the translation process becomes faster	✓	
		c. Students use DeepL to help translate assignments	✓	
5.	Time efficiency	a. Students can complete assignments faster using DeepL	✓	
		b. Using DeepL saves students study time	✓	
		c. Students do not need much time to translate texts	✓	
6.	Grammar Usage	a. Students use DeepL to correct grammar	✓	
		b. DeepL helps students understand English sentence structure	✓	
		c. Students check for grammar errors using DeepL	✓	
7.	Translation quality	a. DeepL's translations are considered easy to understand	✓	

		b. Students find DeepL's translations more natural	✓	
		c. DeepL's translations align with the sentence context	✓	
8.	Motivation to learn	a. Students are more motivated to learn English using DeepL	✓	
		b. DeepL makes students more confident in their learning	✓	
		c. Students are more interested in learning English with DeepL help	✓	
9.	Independent learning	a. Students study independently using DeepL	✓	
		b. Students look up word meanings on their own using DeepL	✓	
		c. Students use DeepL without help from others	✓	
10.	Application dependencies	a. Students use DeepL too often while studying	✓	
		b. Students find it difficult to study without DeepL	✓	
		c. Students immediately use DeepL without trying to translate on their own	✓	

ATTACHMENT III
RESEARCH DOCUMENTATION SHEET



ATTACHMENT IV

RESEARCH PERMISSION LETTER



Nomor : B-624/Un.39/4/4-a/PP.00.9/05/2026
 Lampiran : -
 Perihal : izin penelitian

18 Mei 2026

Kepada Yth.

Rektor UIN A.M Sangadji Ambon

Di

Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Sehubungan dengan penyusunan skripsi *"Exploring Student's Experiences in Using Deepl Application as English Learning Tool at FITK UIN A. M Sangadji Ambon"* oleh mahasiswa :

Nama : Atiani Udrus
 NIM : 220307029
 Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan
 Jurusan : Tadris Bahasa Inggris
 Semester : VIII (Delapan)

kami menyampaikan permohonan izin penelitian atas nama mahasiswa yang bersangkutan di UIN A.M Sangadji Ambon.terhitung mulai tanggal 18 Mei s.d. 18 Juni 2026

Demikian surat kami, atas bantuan dan perkenannya disampaikan terima kasih.

Wassalamu 'alaikum wr.wb.

Dekan



Dr. Nurhasanah, M.S.I

ATTACHMENT V

RESEARCH COMPLETION LETTER



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA

UIN ABDUL MUTALIB SANGDJI AMBON

Jl. Dr. H. Tarmizi Taher Kebun Cengkeh Batu Merah Atas - Ambon 97128

Website : [//uinambon.ac.id](http://uinambon.ac.id) email: humas@uinambon.ac.id

Facebook, youtube, twitter : uinambon

SURAT KETERANGAN

Nomor : B-999/Un.09/1/1-d/PP.00.9/06/2026

Yang bertanda tangan dibawah ini :

1. Nama : Syami Muhammad, M.Si
2. NIP : 196909112001121001
3. Pangkat/Gol/Ruang : Pembina Utama Madya / IV, d
4. Jabatan : Kepala Biro AUAK
5. Unit Kerja : UIN Abdul Motalib Sangdji Ambon

Dengan ini menerangkan bahwa :

1. Nama : Atiani Udrus
2. Nim : 220307029
3. Fakultas : Tarbiyah dal Ilmu Keguruan
4. Program Studi : Tadris Bahasa Inggris
5. Semester : VIII (Delapan)
6. Alamat : Kompleks UIN Abdul Motalib Sangadji Ambon Fahrudin
7. Judul Penelitian : "Exploring Student's Experiences In Using DeepL Application As English Learning Tool At FTIK UIN A.M Sangadji Ambon".
8. Lokasi Penelitian : UIN Abdul Motalib Sangadji Ambon
9. Waktu : 18 Mei - 18 Juni 2026

Yang bersangkutan benar telah selesai melakukan penelitian sesuai tempat dan waktu yang telah ditentukan sesuai izin penelitian

Demikian surat keterangan diberikan untuk dipergunakan sebagaimana mestinya

Ambon, 25 Juni 2026

Kepala Biro AKU



Syami Muhammad, M.Si

skripsi-atiani_1785894441055.pdf

ORIGINALITY REPORT

25%

SIMILARITY INDEX

PRIMARY SOURCES

1	ejournal.uinsaid.ac.id Internet	498 words — 4%
2	jeell.upjb.ac.id Internet	190 words — 2%
3	jurnalsastraubb.id Internet	173 words — 1%
4	qjspanel.undikma.ac.id Internet	95 words — 1%
5	www.uciscienceoflearning.org Internet	54 words — < 1%
6	www.frontiersin.org Internet	51 words — < 1%
7	ijrpr.com Internet	44 words — < 1%
8	e-journal.unmas.ac.id Internet	43 words — < 1%
9	jpaap.ac.uk Internet	43 words — < 1%
10	repository.usd.ac.id Internet	41 words — < 1%
11	Subhan Zein, Fuad Abdul Hamied. "The Routledge International Handbook of English Language Education in Indonesia", Routledge, 2025 Publications	39 words — < 1%
	qjs.unsulbar.ac.id	